

463669-2026 - Kompetizzjoni

Il-Ġermanja – Servizi ta' I-Inginerija – Stadtwerke Steinburg - Planungsleistungen LPH 5-9 für Bau 110 kV-Erdkabeltrasse
OJ S 127/2026 06/07/2026
Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard - Avviż tal-bidla
Servizzi

1. Xerrej

1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: Stadtwerke Steinburg GmbH
Email: stefan.latosik@kapellmann.de
Tip legali tax-xerrej: Impriża pubblika, ikkontrollata minn awtorità reġionali
Attività tal-entità kontraenti: Aktivitajiet relatati mal-elettriku

2. Proċedura

2.1. Proċedura

Titlu: Stadtwerke Steinburg - Planungsleistungen LPH 5-9 für Bau 110 kV-Erdkabeltrasse
Deskrizzjoni: Die AG ist ein regionaler Netzbetreiber für Strom, Wärme, Wasser und Internet-service. Aufgrund einer aktuellen Zielnetzplanung erwartet die AG einen zusätzlichen Leistungsbedarf ab 2029 in Itzehoe-Nord von ca. 50 MW (n-1), der über einen Netzanschluss im UW Itzehoe-West von SH-Netz bereitgestellt werden kann. Zur weiteren Verteilung dieser Leistung muss die AG neben dem Bau einer 110 kV-Erdkabeltrasse (die nicht Gegenstand dieses Verfahrens ist) auch ein neues Umspannwerk ("UW Itzehoe-Nordwest") errichten. Darüber hinaus werden am Industriestandort in Lägerdorf weitere Netzanschlusskapazitäten im Zuge der Dekarbonisierung des Zementwerks der Industrie ab 2029 benötigt. Die Errichtung der 110 kV-Erdkabelverbindung ist Bestandteil einer Gesamtmaßnahme zur Umsetzung einer CO2-Wertschöpfungskette mit dem Ziel, eines der ersten klimaneutralen Zementwerke in Europa bis 2030 in Betrieb zunehmen. Die benötigten Kapazitäten können über die bestehenden Kapazitäten am Umspannwerk in Lägerdorf ("UW Lägerdorf") nicht allein zur Verfügung gestellt werden, wohl aber über das UW Itzehoe-West von weiteren bis zu 134 MW (n-1) Netzanschlusskapazität. Daher muss die AG für die Stromversorgung des Industriestandorts eine neue 110 kV-Erdkabeltrasse vom UW Itzehoe-West über das UW Itzehoe-Nordwest bis zum UW Lägerdorf 110/20 herstellen. Das Vorhaben wird nach § 43h EnWG als 110 kV-Erdkabel umgesetzt. Der Antrag auf Planfeststellung soll spätestens Ende 2026 eingereicht werden.

Identifikatur tal-proċedura: 653f1184-34ac-4d44-a983-57a303a020c9

Identifikatur intern: 5695/2024_VE13

Tip ta' proċedura: Innegożjata bil-pubblikazzjoni minn qabel ta' sejha għall-kompetizzjoni/għall-kompetizzjoni bin-negożjar

Il-proċedura hija aċċellerata: Ie

Elementi prinċipali tal-proċedura: Das Vergabeverfahren wird europaweit als Verhandlungsverfahren mit vorgeschaltetem Teilnahmewettbewerb gemäß § 15 SektVO durchgeführt. Die AG behält sich ausdrücklich vor, den Zuschlag gemäß § 15 Abs. 4 SektVO bereits auf Grundlage der Erstangebote zu erteilen, ohne in Verhandlungen einzutreten. Die Bieter werden daher gebeten, bereits mit ihrem Erstangebot ein zuschlagsfähiges Angebot einzureichen.

2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 71300000 Servizi ta' I-inġinerija

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 71320000 Servizi ta' I-inġinerija tad-disinn

2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Pajjiż: Il-Ġermanja

Ikun fejn ikun fil-pajjiż ikkonċernat

Informazzjoni addizzjonali: s. Vergabeunterlagen

2.1.4. Informazzjoni ġenerali

Informazzjoni addizzjonali: #Bekanntmachungs-ID: CXP4YYVMXTY# s. Vergabeunterlagen

Bażi legali:

Direttiva 2014/25/UE

sektvo -

2.1.6. Raġunijiet għall-esklużjoni

Sors tal-motivi għall-eżklużjoni: Avviż, Dokument tal-Akkwist

Ksur tal-obbligi stabbiliti skont raġunijiet ta' esklużjoni purament nazzjonali: s. §§ 123, 124 GWB

5. Lott

5.1. Lott: LOT-0001

Titlu: Stadtwerke Steinburg - Planungsleistungen LPH 5-9 für Bau 110 kV-Erdkabeltrasse

Deskrizzjoni: Gegenstand dieses Vergabeverfahrens sind die weiteren Planungsleistungen nach Einreichung des Planfeststellungsantrags, insbesondere Ausführungsplanung (vornehmlich offene Bauweise einschließlich Integration der Planungsergebnisse der geschlossenen Bauweisen) und Bauüberwachung (in Anlehnung an HOAI LPH 5-9), d.h. 1. Ausführungsplanung Trasse 2. Erstellung von Ausschreibungsunterlagen für den Tiefbau-GU 3. Mitwirkung bei der Vergabe 4. Bauüberwachung von Tiefbauarbeiten und Kabelmontage nebst Oberbauleitung Sonderbauwerke 5. Objektbetreuung für den Bau der 110kV-Kabeltrasse vom Umspannwerk Itzehoe-West bis zum Umspannwerk Lägerdorf 110/20kV. Der Abruf der Leistungen erfolgt stufenweise. Weitere Einzelheiten zum Gesamtprojekt sind den folgenden Unterlagen zu entnehmen: - Organisationskonzept (Anlage 3) - Terminplan für das Gesamtprojekt (Anlage 4). Die Unterlagen, die den aktuellen Entwurfsstand darstellen, sollen dem AN lediglich zur Verdeutlichung des Gesamtprojekts dienen. Sie stellen weder eine Planungsgrundlage noch eine Planungsvorgabe dar und sind ohne Anspruch auf Vollständigkeit. Weitere Einzelheiten sowie ein konkretes Leistungsbild für die benötigten Planungsleistungen werden mit der Aufforderung zur Erstangebotsabgabe zur Verfügung gestellt.

Identifikatur intern: 5695/2024_VE13

5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 71300000 Servizi ta' I-inġinerija

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 71320000 Servizi ta' I-inġinerija tad-disinn

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Pajjiż: Il-Ġermanja

Ikun fejn ikun fil-pajjiż ikkonċernat

Informazzjoni addizzjonali: s. Vergabeunterlagen

5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Tul ta' żmien ieħor: Mhux magħruf

5.1.4. Tiġdid

Numru massimu ta' tiġdid: 0

5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Parteċipazzjoni riżervata:

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): iva

Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): le

Informazzjoni addizzjonali: s. Vergabeunterlagen

5.1.7. Akkwist strateġiku

Għan tal-akkwist strateġiku: Ebda akkwist strateġiku

5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Avviż

Kriterju: Reġistrazzjoni f'reġistru tal-kummerċ

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Nachweis der Eintragung in das Berufs- oder Handelsregister des Niederlassungsstaates durch Vorlage eines aktuellen

Handelsregistrauszugs oder eines gleichwertigen Nachweises. Detaillierte Anforderungen sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Kriterju: Assigurazzjoni ta' indennità għar-riskji professjonali

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Nachweis bestehende Berufshaftpflichtversicherung: Nachweis (zum Ablauf der Teilnahmefrist nicht älter als 12 Monate) einer bestehenden Berufshaftpflichtversicherung oder unwiderrufliche Erklärung des Versicherers (nicht Versicherungsmakler), dass im Auftragsfalle der für den Leistungserbringer erforderliche Versicherungsschutz gewährt wird mit folgenden Deckungssummen: - Mind. 3,0 Mio. EUR Personenschäden (zweifach maximiert) - Mind. 3,0 Mio. EUR Sonstige Schäden (zweifach maximiert). Detaillierte Informationen sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Kriterju: Volum ta' negozju annwali medju

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Erklärung über den Umsatz, jeweils bezogen auf die letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre. Soweit der Bewerber bzw. die Bewerbergemeinschaft auf Kapazitäten Dritter zurückgreift (Eignungsleihe), sind die vorstehenden Angaben und Erklärungen auch von diesen vorzulegen. Der Bewerber muss folgende Mindestanforderungen erfüllen, um nicht vom Verfahren ausgeschlossen zu werden: Der durchschnittliche Mindestumsatz in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren muss mindestens 1,0 Mio. EUR netto betragen. Detaillierte Informationen sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Kriterju: Referenzi fuq servizzi speċifiċi

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Es müssen mindestens zwei wertbare Projektreferenzen über vergleichbare und erbrachte Planungsleistungen mit mind. folgenden Parametern (kumulativ) nachgewiesen werden: - Bau einer mind. 110 kV-Erdkabeltrasse - mind. eine Referenz beinhaltet den Bau einer geschlossenen Querung - mindestens eine Referenz beinhaltet die Erbringung der Ausführungsplanung (in Anlehnung an HOAI-LPH 5) -

mindestens eine Referenz beinhaltet die Erbringung der Bauüberwachung (in Anlehnung an HOAI-LPH 8) - Trassenlänge größer 3 km - Abschluss der Planungsleistung nicht vor dem 01.01.2016 (maßgeblich ist die Abnahme der Bauleistung) - Mindestbausumme (Projektkosten) von mind. 7,5 Mio. EUR netto. Detaillierte Anforderungen sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Il-kriterji se jintużaw biex jintgħażlu l-kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura

Fattur ta' ponderazzjoni (punti, eżatt): 60,00

Kriterju: Medja annwali tal-impjegati

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Angaben zu Mitarbeiterzahlen in den Jahren 2024, 2025 und 2026 (aktueller Stand), mit jeweiliger Angabe der Gesamtanzahl der Beschäftigten (davon Partner/Geschäftsführer; davon Architekt/Ingenieur) im Formblatt Teilnahmeantrag (Anlage 1). Soweit der Bewerber bzw. die Bewerbungsgemeinschaft auf Kapazitäten Dritter zurückgreift (Eignungsleihe), sind die vorstehenden Angaben und Erklärungen auch von diesen vorzulegen. Zum Zeitpunkt des Ablaufs der Teilnahmefrist müssen mindestens 5 fest angestellte Mitarbeiter mit der Qualifikation Architekt oder Ingenieurbeschäftigt werden (einschließlich Führungsebene/Partner). Detaillierte Anforderungen sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Informazzjoni dwar it-tieni stadju ta' proċedura b'żewġ stadji:

Numru minimu ta' kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura: 3

Numru massimu ta' kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura: 3

Il-proċedura se ssir fi stadji suċċessivi. F'kull stadju, xi parteċipanti jistgħu jiġu eliminati

5.1.10. Kriterji tal-għoti

Kriterju:

Tip: Prezz

Isem: 1.1 Angebotspreis gemäß Preisblatt

Deskrizzjoni: s. Angebotsunterlagen (wird im nächsten Verfahrensschritt zur Verfügung gestellt)

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 50

Kriterju:

Tip: Kwalità

Isem: 2.1 Qualität des Projektleiters

Deskrizzjoni: s. Angebotsunterlagen (wird im nächsten Verfahrensschritt zur Verfügung gestellt)

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 35

Kriterju:

Tip: Kwalità

Isem: 2.2 Durchführungskonzept

Deskrizzjoni: s. Angebotsunterlagen (wird im nächsten Verfahrensschritt zur Verfügung gestellt)

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 15

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Skadenza biex tintalab informazzjoni addizzjonali: 24/07/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant, Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YYVMXTY/documents>

Mezz ta' komunikazzjoni ad hoc:

Isem: s. Vergabeunterlagen

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YYVMXTY>

5.1.12. Termini tal-akkwist

Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Meħtieġa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YYVMXTY>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-partecipazzjoni: Ġermaniż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Varjanti: Mhux permessa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Mhux permessa

Skadenza biex jintlaqgħu t-talbiet għall-partecipazzjoni: 03/08/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant, Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Informazzjoni li tista' tiġi ssupplimentata wara l-iskadenza għas-sottomissjoni:

Fid-diskrezzjoni tax-xerrej, id-dokumenti kollha neqsin relatati mal-offerent jistgħu jiġu pprezentati aktar tard.

Informazzjoni addizzjonali: Nachforderung gemäß § 51 SektVO

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettag fil-qafas ta' programmi ta' impjiegi protetti: Le Kundizzjonijiet relatati mat-twettiq tal-kuntratt: s. Vergabeunterlagen

Fatturazzjoni elettronika: Permissa

Se tintuża l-ordni elettronika: iva

Se jintuża l-pagament elettroniku: iva

Arranġament finanzjarju: s. Vergabeunterlagen

5.1.15. Tekniki

Ftehim qafas:

Ebda ftehim ta' qafas

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

Ebda sistema dinamika ta' xiri

5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u rieżami

Organizzazzjoni tar-rieżami: Vergabekammer Schleswig-Holstein beim Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Arbeit, Technologie und Tourismus

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-rieżami: Das deutsche Vergaberecht enthält

Rügeobliegenheiten der Bieter, deren Verletzung zur Unzulässigkeit von

Nachprüfungsanträgen führt. Bitte beachten Sie die Rügeobliegenheiten des § 160 Abs. 3

GWB. Dort heißt es: "Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend

gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags

erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen

gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen

Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis

zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur

Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen

Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis

zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber

gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt."

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist:

Stadtwerke Steinburg GmbH

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partecipazzjoni: Stadtwerke Steinburg GmbH

8. Organizzazzjonijiet

8.1. ORG-0001

Isem uffiċjali: Stadtwerke Steinburg GmbH

Numru tar-reġistrazzjoni: DE 204 271 339

Belt: Itzehoe

Kodiċi postali: 25524

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Steinburg (DEF0E)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: stefan.latosik@kapellmann.de

Telefown: 04030091600

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Xerrej

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partecipazzjoni

8.1. ORG-0002

Isem uffiċjali: Kapellmann und Partner Rechtsanwälte mbB

Numru tar-reġistrazzjoni: PR_Essen_18

Belt: Hamburg

Kodiċi postali: 20095

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Hamburg (DE600)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: stefan.latosik@kapellmann.de

Telefown: 04030091600

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Fornitur ta' servizzi tal-akkwist

8.1. ORG-0003

Isem uffiċjali: Vergabekammer Schleswig-Holstein beim Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Arbeit, Technologie und Tourismus

Numru tar-reġistrazzjoni: T 0431 988 4542

Indirizz postali: Düsternbrooker Weg 94

Belt: Kiel

Kodiċi postali: 24105

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Kiel, Kreisfreie Stadt (DEF02)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: vergabekammer@wimi.landsh.de

Telefown: 0431 988 4542

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Organizzazzjoni tar-rieżami

8.1. ORG-0004

Isem uffiċjali: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numru tar-registrazzjoni: 0204:994-DOEVD-83

Belt: Bonn

Kodiċi postali: 53119

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefown: +49228996100

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

TED eSender

10. Bidla

Verżjoni tal-avviż preċedenti li għandu jinbidel

:

87113b9b-6414-45e8-8b39-3dfdcaacad876-01

Raġuni ewlenija għall-bidla

:

Korrezzjoni tax-xerrej

Deskrizzjoni

:

Berichtigung der Gewichtung des Auswahlkriteriums "Referenzen zu bestimmten Dienstleistungen". Es wurde versehentlich eine maximale Punktzahl von 40 Punkten angegeben. Richtig sind maximal 60 Punkte entsprechend der Auswahlmatrix und den Vergabeunterlagen.

10.1. Bidla

Identifikatur tas-sezzjoni: PROCEDURE

Deskrizzjoni tal-bidliet: Im Abschnitt "Referenzen zu bestimmten Dienstleistungen" wird die Gewichtung des Auswahlkriterium berichtigt. Die Angabe "Gewichtung (Punkte, genau): 40,00" wird durch "Gewichtung (Punkte, genau): 60,00" ersetzt. Im Übrigen bleiben die Vergabeunterlagen und die übrigen Angaben der Bekanntmachung unverändert.

Informazzjoni dwar l-avviż

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: e338de77-8da4-494d-83db-08d48bf21d14 - 01

Tip ta' formola: Kompetizzjoni

Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Sottotip tal-avviż: 17

Data ta' meta ntbagħat l-avviż: 03/07/2026 11:17:57 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant, Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 463669-2026

Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 127/2026

Data tal-pubblikazzjoni: 06/07/2026